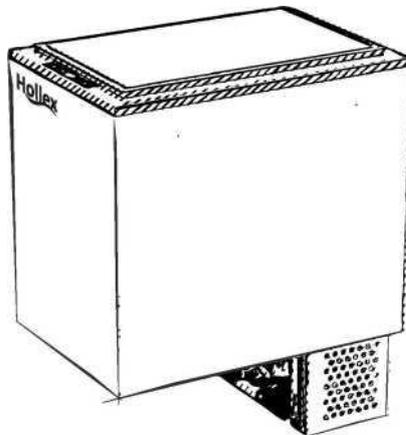


BEDIENUNGSANLEITUNG

Hollex



Modell HLF1-39

Vor dem Einschalten des Geräts bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen. Zur späteren Einsicht sollte sie sicher verwahrt werden.

INHALT

| | |
|-------------------------|---------|
| 1. SICHERHEITSHINWEISE | Seite 1 |
| 2. PRODUKTMERKMALE | Seite 2 |
| 3. PRODUKTAUFBAU | Seite 2 |
| 4. FUNKTION UND BETRIEB | Seite 3 |
| 5. PFLEGE UND WARTUNG | Seite 4 |
| 6. FEHLERSUCHE | Seite 5 |
| 7. GARANTIE | Seite 6 |
| 8. TECHNISCHE DATEN | Seite 6 |

1. SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG

- Das Gerät nicht betreiben, wenn es sichtlich beschädigt ist.
- Die Öffnungen des Kühlschranks nicht mit Stiften, Kabeln usw. verdecken.
- Das Gerät keinem Regen aussetzen oder in Wasser tauchen.
- Das Gerät nicht nahe offenen Flammen oder sonstigen Hitzequellen (Heizgeräte, direkte Sonnenstrahlen, Gasöfen usw.) aufstellen.
- Keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entzündbarem Treibstoff darin aufbewahren.
- Sicherstellen, dass das Stromkabel trocken und weder eingeklemmt noch beschädigt ist. Keine mobilen Mehrfach-Steckdosenleisten oder Netzteile an der Rückseite des Geräts aufstellen.
- Überprüfen, ob die Spannungsangaben auf dem Typenschild denen der Stromversorgung entsprechen. Das Gerät darf nur mit dem zusammen mit ihm gelieferten Netzteil eingesetzt werden.
- Verwenden Sie im Kühlschrank keine elektrischen Geräte, außer eine solche Benutzung wird vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Das aus der Verpackung genommene Gerät muss vor dem Einschalten auf einer ebenen Oberfläche für mindestens 6 Stunden aufgestellt werden.
- Sicherstellen, dass das Gerät während des Betriebs immer waagrecht steht. Bei langfristigem Betrieb muss der Neigungswinkel kleiner als 5° sein, bei kurzfristigem Betrieb kleiner als 45°.
- Die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Innenstruktur dürfen keine Behinderungen aufweisen.
- Das Gerät standsicher auf dem Boden oder im Auto aufstellen. Es nicht über Kopf entleeren lassen.



VORSICHT!

- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden. Eine falsche Reparatur kann zur Gefahr werden. Die Leuchte und das Stromkabel müssen vom Hersteller oder Fachleuten ausgetauscht werden.
- Die Gleichstromanlage des Boots muss von qualifizierten Elektrikern installiert werden.
- Kindern dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Gebrauchswartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahre und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts angewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.



HINWEIS!

- Vor der Reinigung und Wartung sowie nach jedem Gebrauch von der Stromversorgung trennen.
- Zum Abtauen keine scharfen Gegenstände verwenden. Nicht den Kühlmittel-Kreislauf beschädigen.
- Gefahr des Einschließens von Kindern. Bevor Sie Ihr altes Kühl- oder Gefriergerät entsorgen: Die Türen ausbauen und die Regale im Inneren belassen, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können.
- Überprüfen, ob die Kühlleistung des Geräts zur Aufbewahrung der Lebens- oder Arzneimittel geeignet ist. Lebensmittel dürfen nur in ihren Originalverpackungen oder angemessenen Behältern aufbewahrt werden.
- Falls das Gerät für längere Zeit leer steht, dann sollte es ausgeschaltet, abgetaut, gereinigt, getrocknet und mit offener Tür aufgestellt werden, um zu verhindern, dass sich im Inneren des Geräts Schimmel bildet.
- Der bestimmungsgemäße Verwendungszweck des Geräts beinhaltet Haushalte und ähnliche Anwendungen, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsumgebungen;
- Camping, Landhäuser und für Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Wohnumgebungen;
- Einrichtungen des Bed&Breakfast-Typs;
- Catering und ähnliche einzelhandelsfremde Anwendungen.

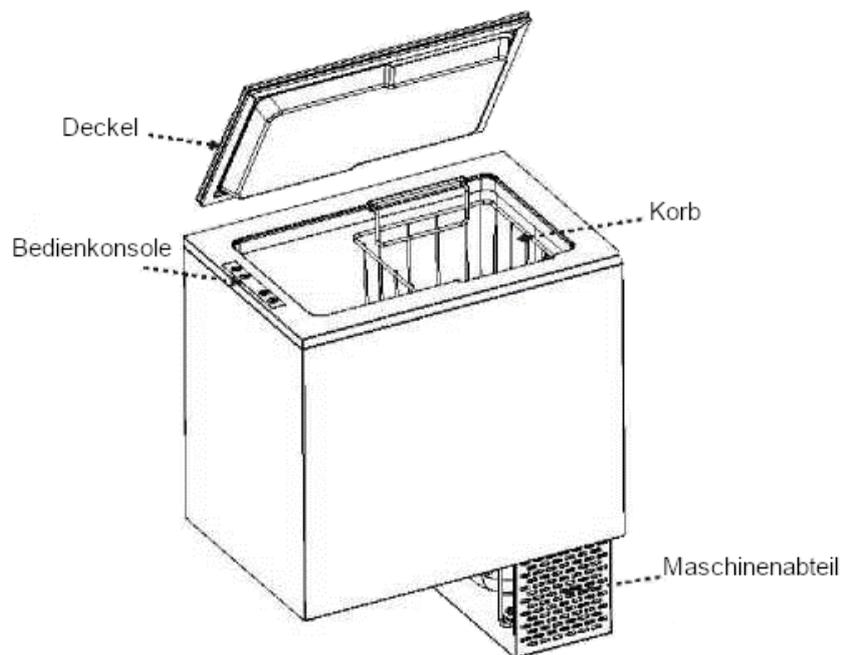


Bitte bei der Entsorgung des Geräts die lokalen Vorschriften für das darin enthaltene entzündliche Kühlmittel und Treibgas beachten.

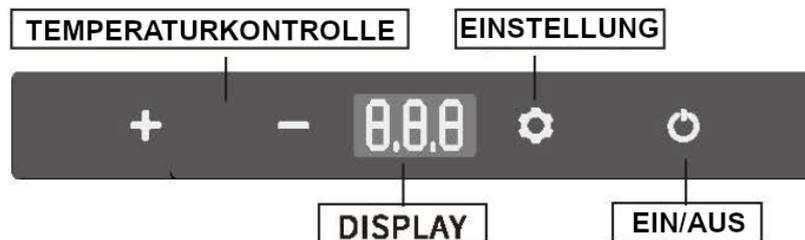
2. PRODUKTMERKMALE

- Hochleistungs-Gleichstromkompressor und Umwandlungsmodul.
- CFC-frei und starke Hitzeisolierung.
- Stromversorgung mit 12-V-/24-V-Gleichstrom oder 100~240-V-Wechselstrom (mit einem Adapter).
- Tiefste Kühlung bis $-12\text{ °C}/+10\text{ °F}$ (basierend auf $25\text{ °C}/77\text{ °F}$ Raumtemperatur).
- Intelligente Batterieschutzanlage.
- Digitales Display zur Temperatureinstellung.
- Abnehmbarer Korb für leichten Zugang.

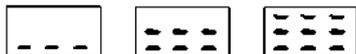
3. PRODUKTAUFBAU



4. FUNKTION UND BETRIEB



- **Inbetriebnahme der Displayanzeige:** An 12-V-/24-V-Gleichstrom oder 100-240-V-Wechselstrom (mit einem Adapter) anschließen, dann gibt der Summer einen langen Ton aus, das Display leuchtet für 2 Sekunden auf und geht dann in den Standby-Modus über.
- **Ein-/Ausschalten:** Zum EIN-/AUS-Schalten auf drücken.
- **Temperatureinstellung:** Zum Einstellen auf + oder - drücken. Bereich: -12 °C~+20 °C. (+10~+68 °F)
- **Kühlmodus:** Auf drücken, um HH (Schnelle Kühlung) oder EE (Energieeinsparung) auszuwählen.
* Die Werkseinstellung ist HH.
- **Batterieschutzmodus:** Langes Drücken während drei Sekunden, bis der Bildschirm aufleuchtet, dann durch erneuten Klick auf drei Batterieschutzmodi H (Hoch), M (Mittel) und L (Niedrig) auswählen. (*Die Werkseinstellung ist H.)



Von links nach rechts: L/M/H.

Spannungsreferenz:

| EINGANG MODUS | DC 12 V (Gleichstrom) | | DC 24 V (Gleichstrom) | |
|------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-------------|
| | ABSCHALTEN | EINSCHALTEN | ABSCHALTEN | EINSCHALTEN |
| L | 8,5V | 10,9V | 21,3V | 22,7V |
| M | 10,1V | 11,4V | 22,3V | 23,7V |
| H | 11,1V | 12,4V | 24,3V | 25,7V |

* Die Spannung ist ein theoretischer Wert, der in verschiedenen Szenarien eine Abweichung aufweisen darf.

* H sollte eingestellt werden, wenn das Produkt an die Fahrzeugelektrik angeschlossen ist, und M oder L sollten eingestellt werden, wenn es an eine mobile Batterie oder einen anderen Reserveakku angeschlossen ist.

* **Temperatureinheit einstellen:** Den Kühlschrank ausschalten, 3 Sekunden lang auf drücken, bis E1 angezeigt wird, und dann durch erneuten Druck auf zu E5 umschalten. Danach auf + oder - drücken, um zu Celsius oder Fahrenheit zu wechseln. (*Die Werkseinstellung ist °C.)

* **Rücksetzung:** Den Kühlschrank ausschalten, 3 Sekunden lang auf drücken, bis E1 angezeigt wird, dann im E1-Modus gleichzeitig zwei Sekunden lang auf + — drücken, um die Einstellungen zurückzusetzen.

• **Empfohlene Temperatur für Lebensmittel allgemein:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Getränke | Obst | Gemüse | Delikatessen | Wein | Eiskrem | Fleisch |
| 5 °C/41 °F | 5~8 °C/41~46 °F | 3-10 °C/37-50 °F | 4 °C/39 °F | 10 °C/50 °F | -10 °C/14 °F | -18 °C/0 °F |

5. PFLEGE UND WARTUNG

■ Reinigung:

- Zuerst das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen und dann abtrocknen.
- Den Kühlschrank nicht ins Wasser tauchen und auch nicht direkt abwaschen.
- Zur Reinigung keine abrasiven Reinigungsmittel verwenden, da diese das Gerät beschädigen können.

■ Aufbewahrung:

Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, bitte folgende Anweisungen befolgen:

- Das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Alle im Gerät verwahrten Artikel herausnehmen.
- Überschüssiges Wasser mit einem weichen Tuch abwischen.
- Den Kühlschrank an einem kühlen, trocknen Ort aufstellen.
- Den Deckel etwas geöffnet lassen, um die Geruchsbildung zu vermeiden.
- Empfohlenes Aufbewahrungsumfeld:
Umgebungstemperatur: 25 °C, Umgebungsluftfeuchtigkeit: ≤75%.

■ Abtauen:

Feuchtigkeit kann im Inneren des Kühlgeräts oder auf dem Verdampfer Eis bilden.

Dadurch wird die Kühlleistung gesenkt. Das Gerät rechtzeitig abtauen, um dies zu verhindern.

- Zuerst das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Alle im Gerät verwahrten Artikel herausnehmen.
- Den Deckel geöffnet lassen.
- Das abgetaute Wasser aufwischen.



Niemals harte oder spitze Werkzeuge zum Entfernen des Eises oder zum Lösen von Objekten verwenden, die dort festgefroren sind.

6. FEHLERSUCHE

| Probleme | Ursache/Vorschläge |
|--|---|
| Der Kühlschrank arbeitet nicht | <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob er eingeschaltet ist. • Überprüfen, ob der Stecker gut in der Steckdose eingesteckt ist. • Überprüfen, ob die Sicherung durchgebrannt ist. • Überprüfen, ob die Stromversorgung Mängel aufweist. • Ein häufiges Ein- und Ausschalten des Kühlschranks kann Anlaufverzögerungen des Kompressors verursachen |
| Die Kühlschrankabteile sind zu warm | <ul style="list-style-type: none"> • Der Deckel wird häufig geöffnet. • Eine große Menge warmer oder heißer Lebensmittel wurden kürzlich eingelagert. • Der Kühlschrank war lange Zeit ausgeschaltet. |
| Die Lebensmittel sind gefroren | <ul style="list-style-type: none"> • Die Temperatur wurde zu niedrig eingestellt. |
| Das Geräusch „fließenden Wassers“ ist aus dem Kühlschrank zu hören | <ul style="list-style-type: none"> • Es handelt sich um ein normales Phänomen, das durch den Kühlmittelfluss verursacht wird. |
| Es befinden sich Wassertropfen rundum das Kühlschrankgehäuse oder den Deckelspalt | <ul style="list-style-type: none"> • Es handelt sich um ein normales Phänomen, dass die Feuchtigkeit zu Wasser kondensiert, wenn sie auf eine kalte Oberfläche des Kühlschranks trifft. |
| Der Kompressor macht beim Anlaufen einige Geräusche | <ul style="list-style-type: none"> • Es handelt sich um ein normales Phänomen, wobei das Geräusch abnimmt, nachdem der Kompressor beständig arbeitet. |
| Es wird der Code F1 angezeigt | <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Ursache: niedrige Spannung zum Kühlen. Den Batterieschutz von Hoch auf Mittel oder von Mittel auf Niedrig anpassen. |
| Es wird der Code F2 angezeigt | <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Ursache: Das Kondensatorgebläse ist überlastet. Den Kühlschrank 5 Minuten lang vom Stromnetz trennen und dann neu starten. Falls der Code wieder erscheint, den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. |
| Es wird der Code F3 angezeigt | <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Ursache: Der Kompressor springt zu oft an. Den Kühlschrank 5 Minuten lang vom Stromnetz trennen und dann neu starten. Falls der Code wieder erscheint, den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. |
| Es wird der Code F4 angezeigt | <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Ursache: Der Kompressor schaltet sich nicht ein. Den Kühlschrank 5 Minuten lang vom Stromnetz trennen und dann neu starten. Falls der Code wieder erscheint, den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. |
| Es wird der Code F5 angezeigt | <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Ursache: Überhitzung des Kompressors und der Elektronik. Den Kühlschrank 5 Minuten lang vom Stromnetz trennen und dann neu starten. Falls der Code wieder erscheint, den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. |
| Es wird der Code F6 angezeigt | <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Ursache: Das Steuergerät kann keinen Parameter erkennen. Den Kühlschrank 5 Minuten lang vom Stromnetz trennen und dann neu starten. Falls der Code wieder erscheint, den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. |
| Es wird der Code F7 oder F8 angezeigt | <ul style="list-style-type: none"> • Mögliche Ursache: Fehlerhafter Temperatursensor. Den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. |

7. GARANTIE

Bei einer Störung des Geräts wird eine eingeschränkte Garantie für 1 Jahr ab dem Kaufdatum gewährt, wobei Folgendes ausgeschlossen wird:

- Erfundener Schaden.
- Durch höhere Gewalt, wie Erdbeben, Feuerbrunst usw., verursachter Schaden.
- Durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursachter Schaden.
- Beim Ausbau verursachter Schaden oder Defekt.

8. TECHNISCHE DATEN

| | |
|------------------------------------|--|
| MODELL | HLFI-39 |
| NENNSPANNUNG | 12-/24-V-Gleichspannung oder 100~240-V-Wechselspannung (bei Gebrauch eines passenden Adapters) |
| NENNLEISTUNG | 60W |
| KAPAZITÄT | 39 l/1,38 cu.ft |
| SCHALL | ≤45 dB |
| TEMPERATUR- BEREICHSEINSTELLUNG | -12~+20 °C(+10~+68 °F) |
| KLIMAKLASSE | T/ST/N/SN |

*Aufgrund von Produktverbesserungen können die technischen Daten von den aktuellen Informationen abweichen. Bitte dazu den Einstufungsaufkleber auf dem Produkt ansehen.